

Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Erster Theil.

Acte der Gesetzgebung,
und der allgemeinen Verwaltung.

N^o 42.

PREMIÈRE PARTIE.

ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Donnerstag, 31. December 1863.

JEUDI, 31 DÉCEMBRE 1863.

Gesetz vom 26. December 1863, wodurch der Credit des Art. 9 des Budgets von 1863 erhöht wird.

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg etc., etc., etc.;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Ständeversammlung;

Haben verordnet und verordnen;

Einziger Artikel.

Der Credit unter Art. 9 „Ständeversammlung“ des Budgets der nicht permanenten Ausgaben des Jahres 1863 ist um viertausend Franken (Fr. 4000) vermehrt, und folglich von Fr. 2000 auf Fr. 6000 erhöht.

Befehlen und verordnen daß gegenwärtiges Gesetz ins „Memorial“ eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, befolgt und vollzogen zu werden.

Luxemburg den 26. December 1863.

Für den König-Großherzog:

Deffen Statthalter im Großherzogthum,

Sciurich,

Prinz der Niederlande.

Der Staatsminister,

Durch den Prinzen:

Präsident der Regierung,

Der Secretär,

Baron B. de Tornaco.

G. d'Olimart.

I.

Loi du 26 décembre 1863, portant majoration du crédit de l'art. 9 du budget de 1863.

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de l'Assemblée des États;

Avons ordonné et ordonnons:

Article unique.

Le crédit figurant à l'art. 9 «l'Assemblée des États» du budget des dépenses non permanentes de l'exercice 1863, est majoré de quatre mille francs (fr. 4000), et porté en conséquence de 2000 fr. à 6000 fr.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 26 décembre 1863.

Pour le Roi Grand-Duc:

Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Par le Prince:

Le Ministre d'État, Président du Gouvernement,

Le Secrétaire,

Baron V. de Tornaco.

G. d'Olimart.

42